

U.G. 3rd Semester Examination-2019 ARABIC

[HONOURS]

[Skill Enhancement Course (SEC)]

Course Code : ARBH-SEC-T-I

Full Marks : 50

Time : 2 Hours

*The figures in the left-hand margin indicate marks.**Candidates are required to give their answers
in their own words as far as practicable.*

- 15 1. ترجم أى قطعة ممايلي إلى الانجليزية فقط:

(الف)

(أ) ان ترجع من هدفك فما تتل مطلوبك فانطلق على سبيلك حتى

تصل إلى منزلك.

(ب) بلغنى أن المركز لجرتذاكر القطار الذى أسس فى مديشنا

فسيلقوم وزير القطار بافتتاحه الشهر القادم.

(ج) لو أنزلنا هذاالقران على جبل لرأيتة خاشعا متصدعا من خشية

الله.

[Turn Over]

[4]

3. أكتب رسالة (Letter) عربية إلى صديقك أفادة (Informing) بتحيةة احتفال عيد الفطر.

10

-أو-

أكتب رسالة عربية إلى والدك إفادة بنتائج امتحانك الجيدة.

4. أكتب طلباً (Application) عربياً الى عميد الكلية لمتنسا للالتحاق بها.

10

-أو-

أكتب عريضة (Application) عربية إلى عميد الكلية. لمتنسا للإجازة المرضية (Sick Leave).

[3]

- (b) I witness that Muhammad (SAW) is the messenger of Allah.
- (c) I have been told that these teams will be playing football all day long.
- (d) If these students practice grammar based translation, they can learn Arabic easily.
- (e) How nice the scenery of Kashmir is, specially in the spring!
- (f) I saw two engineers entering the town-electric office, yesterday.

[B]

- (a) The farmers who have purchased this land are of our village.
- (b) Infact two sons of Zaid have passed the B.A. examinations.
- (c) Fatima passed night sleeplessly.
- (d) How a beautiful flower the rose is !
- (e) Had he entered the national library, would have got this book.
- (f) These are big trees and those small ponds are for our neighbours.

[Turn Over]

304/Arb.

[2]

- (د) علمت أن معلّم كليتنا الخبراء سيرتحلون الى مكتب اجازة السفر والتأشيرة على الميعاد.
- (هـ) تتلأ زهور حديقتنا الكبيرة تلاً لأ كواكب السماء الالامعة فما اجمل المنظر منتصف الليل!
- (و) ما أشد ازدحام معرض الكتب في كولكاتا! ليتنى اشتريت عدداً من المعالج العربية منه.

(ب)

رأيت فيما يرى النائم في ليلة من ليالى الصيف الماضى كآفى هبطت مدينة كبرى لا علم لى باسمها ولا بموقعها من البلاد، ولا بالعصر الذى يعيش فيه أهلها فمشيت فى طريقها بضع سامات فرأيت أجناساً من البشر لاعداد لهم ينطقون باتواع من اللغات لا حصرلها فخيّل الى أن الدنيا قد استحلت الى مدينة وأن الذى أراه بين يدي إنما هو العالم بأجمعه من أدناه إلى أقصاه. فلم ازل انتقل من مكان إلى مكان حتى انتهيت إلى بنية عظيمة لم اركها المبتى فى حياتى قط. وقد اذهم على بابيه كثير من الناس - فهل قرأت أياها القارى هذه القصة التى اقتبست منها هذه الفقرة؟

15

ترجم أى قطعة ممايلي إلى العربية:

[A]

- (a) No sooner had the doctor reached the hospital, than the patient died.

304/Arb.